

MS 12-2/939

EDITION JURGENSON

CH. GOUNOD.

RECUEIL  
DE ROMANCES FAVORITES  
POUR SOPRANO.

MOSCOU chez P. JURGENSON.

St-Petersbourg chez J. Jurgenson. † Varsovie chez G. Sennwald.

Prix. 1 Rb. 50 c.

„ВОТЪ ЧТО ТЫ ДЛЯ МЕНЯ!“

МЕЛОДИЯ.

Переводъ А. ГОРЧАКОВОЙ.

Музыка

К. ГУНО.

„CE QUE JE SUIS SANS TOI!“

MÉLODIE.

Paroles L. de PEYRE.

Musique de

CH. GOUNOD.

ДЛЯ СОПРАНО.

Moderato con moto.

PIANO. *p* *cresc.*

Two asterisks (\*) are placed below the piano introduction.

Какъ дубъ для гиб - ка -  
Ce qu'est le lier - re

*dim.* *p*

Two asterisks (\*) are placed below the piano accompaniment.

ГО ПЛЮ - ща за - щн - та, си - ла и о - по - ра, об - ви -  
sans l'ormeau Qui fut l'ap - pui de son en - fan - ce, Lui don -

Two asterisks (\*) are placed below the piano accompaniment.

ва - я - ся у ство - ла, сте - бель рос - тетъ и крѣп - нетъ вско -  
 nant dans cha - que ra - meau Un é - che - lon pour sa croissan -

*cresc.* *dim.*

*Tw.* \* *Tw.* \* *Tw.* \* *Tw.* \* *Tw.* \* *Tw.* \*

рѣ. Такъ ты, о - по - ра вся мо - я,  
 ce, Voi - là ce que je suis sans toi,

*p cresc.* *dim.* *p*

такъ ты, о - по - ра вся мо - я, ми - лый мой, не по - ки - нь ме -  
 voi - là ce que je suis sans toi. Par pi - tié, gar - de moi ta

*cresc.* *dim.*

ня! Ми - лый мой, не по - ки - нь ме - ня!  
 foi! Par pi - tié, gar - de moi ta foi!

*p* *colla voce*

*Tw.* \*



мой, не по-кинь ме-ня! Мл-лый мой, не по-кинь ме-  
*tié, gar - de moi ta foi! Par pi - tié, gar - de moi ta*

*dim.* *p* *colla voce*

ня!  
*foi!*

*a tempo* *cresc.*

*La.* \* *La.* \*

Какъ лег-кій челнъ безъ во-жа-ка, средь тем-но-  
*Un frêle es-quip par - mi les flots Pen-dant u -*

*dim.* *p*

*La.* \* *La.* \*

ты и бу-ри страш-ной, безъ па-ру-совъ и безъ ру-  
*ne nuit té - né - breu - se, Sans gou-vernail, sans ma-te -*

*La.* \* *La.* \* *La.* \* *La.* \* *La.* \* *La.* \*

ля от - данъ во власть сти - хий у - жас - - ныхъ...  
lots, Au sein de la mer o - ra - geu - - se,

*cresc.* *dim.* *p cresc.* *dim.*

La. \* La. \* La. \* La. \*

Ахъ, безъ те - бя борь - ба страш - на, \_\_\_\_\_ ахъ, безъ те - бя борь - ба страш -  
Koi - là ce que je suis sans toi, \_\_\_\_\_ voi - là ce que je suis sans

*p*

на, \_\_\_\_\_ ми - лый мой, не по - кинь ме - ня, \_\_\_\_\_ ми лый  
toi, \_\_\_\_\_ Par pi - tié, gar - de moi ta foi! Par pi -

*cresc.* *dim.* *p*

мой, не по - кинь ме - ня!  
tié, gar - de moi ta foi!

*pp* *colla voce* *dim.*